

## Flow Solutions Privacy Policy Flow Solutionsのプライバシーポリシー

Flow Solutions, Inc. (“**Flow**”) has established this privacy policy (“**Privacy Policy**”) for the protection of personal information. Flow has built internal mechanisms for the protection of personal information, has made all of its employees aware of the importance of the protection of personal information and endeavors to promote the protection of personal information.

株式会社Flow Solutions(以下「Flow」)は、以下のとおり、個人情報の保護のために、本個人情報保護方針(以下、「本プライバシーポリシー」という。)を定める。Flowは、個人情報保護の仕組みを構築し、全従業員に個人情報保護の重要性の認識と取組みを徹底させ、個人情報の保護の推進を試みる。

Flow operates the following websites and apps through which it offers subscription services that gather personal information:

[www.flow-solutions.com](http://www.flow-solutions.com)

[www.flow-insight.com](http://www.flow-insight.com)

[www.academyflow.com](http://www.academyflow.com)

[www.flow-go.app](http://www.flow-go.app)

This page is used to inform the visitors of this website and Flow’s Clients of Flow’s policies regarding the collection, use and disclosure of personal information.

Flowは、個人情報が収集されるサブスクリプションサービスを提供する以下のWebサイトおよびアプリを運営している。

[www.flow-solutions.com](http://www.flow-solutions.com)

[www.flow-insight.com](http://www.flow-insight.com)

[www.academyflow.com](http://www.academyflow.com)

[www.flow-go.app](http://www.flow-go.app)

このページは、個人情報の収集、使用、および開示に関するFlowのポリシーについて、ウェブサイトの訪問者およびFlowのクライアントに知らせするために使用される。

Any capitalized terms used in this Privacy Policy shall have the same meanings as defined in the Flow Solutions Master Service Agreement, accessible [here](#), unless otherwise defined in this Privacy Policy. Should there be any conflicts between the two, the definitions in this Privacy Policy shall prevail only for the purposes of this Privacy Policy.

本プライバシーポリシーで使用される用語は、本プライバシーポリシーに定義されていない限り、Flow Solutions基本契約で定義されている意味を持つ(基本契約は[ここ](#)でアクセス可能)。もし本プライバシーポリシーの定義が、基本契約の定義と矛盾している場合、本プライバシーポリシーの解釈において、本プライバシーポリシーの定義が優先されるものとする。

### 1. Management of Personal Information

#### 個人情報の管理

In order to keep Clients’ personal information accurate and up to date and to prevent any unauthorized access, loss, damage, falsification, leakage and other manners of unintentional disclosure of personal information, Flow maintains a data security and management system and strives to educate its employees as to the importance of the protection of personal information. By implementing appropriate security measures and strictly managing personal

information, Flow endeavors to protect the data of its Clients, partners and any other individuals from whom it receives any personal information.

Flowは、クライアントの個人情報を正確かつ最新の状態に保ち、個人情報への不正アクセス、紛失、破損、改ざん、若しくは漏洩、又は他の手段での意図的ではない個人情報の開示などを防止するため、データセキュリティ・管理のシステムを維持して、個人情報保護の重要性に関する社員教育を実施する。Flowは、適切なセキュリティ措置及び徹底的な個人情報管理を履行することにより、クライアント、パートナー、及び個人情報を提供していただいている他の者のデータを保護するように試みる。

## 2. Purpose

### 個人情報の利用目的

The personal information that is entrusted to Flow by its Clients will be used solely for the following purposes: delivering and implementing its Services; improving its Services; responding to e-mails; explaining its Services to actual and potential clients; and providing information and sending inquiries to Clients ("**Purpose**").

クライアントからFlowへ提供された個人情報は、次の目的のみに使用される：サービスの提供・履行、サービスの向上、電子メールへの回答、実際のクライアント又は見込み客へのサービスの説明、及びクライアントへの情報の提供やお問い合わせへの対応(以下、「利用目的」という)。

Upon choosing to use Flow's Services, Clients agree to have their personal information collected and used in accordance with this Privacy Policy. Flow will not use or share Clients' personal information with any third parties except as described in this Privacy Policy.

Flowのサービスの利用を選択した場合、クライアントは本プライバシーポリシーに基づく個人情報の収集と使用に同意するものとする。本プライバシーポリシーに記載されている場合を除き、Flowは、クライアントの個人情報を使用せず、第三者へ共有してはならない。

## 3. Information Collection and Use

### 情報の収集および使用

In order to be able to experience the benefits that are provided by Flow's Services, Clients may be required to provide Flow with certain personally identifiable information, including their name, phone number, and postal address. The information collected may be used for the Purpose set forth Article 2 above.

Flowのサービスをより快適にご利用いただくために、クライアントは、名前、電話番号、住所など、個人を特定できる情報の提供を依頼されることがある。収集された情報は、第2条に定める利用目的のためのみに使用される。

### 3.1 Log Data

#### ログデータ

When Clients visit websites related to Flow's Services, Flow may collect information received from the Clients' browsers ("**Log Data**"). This Log Data may include information such as a computer's Internet Protocol ("**IP**") address, browser version, pages of Flow's Services visited, the time and date of the visit, the time spent on those pages, and other statistics.

クライアントがFlowのサービスに関連するウェブサイトアクセスする場合、Flowは、クライアントのブラウザから送信されるデータ(以下、「ログデータ」という)を収集することができる。このログデータには、コンピュータのインターネットプロトコル(以下、「IP」という)アドレス、ブラウザのバージョン、アクセスしたFlowのサービスのページ、アクセスした日時、それらのページで費やした時間、その他の統計情報が含まれる場合がある。

## 3.2 Cookies

### クッキー

Cookies are files with small amounts of data that are commonly used as an anonymous unique identifier. These are sent to your browsers from the visited website and are stored on your computer's hard drives.

クッキーは、匿名の識別子として一般的に使用される少量のデータを含むファイルである。クッキーは、アクセスしたウェブサイトからブラウザーに送信され、コンピュータのハードドライブに保存される。

Flow's website uses cookies to collect information and to improve its Services. Clients have the option either to accept or refuse these cookies and Clients will be made aware when cookies are being sent to their computers. If a Client chooses to refuse Flow's cookies, the Client may not be able to use some portions of Flow's Services.

Flowのウェブサイトは、情報の収集・サービスの改善のために、クッキーを使用している。クライアントは、クッキーを受け入れるか拒否するかを選択することができ、クッキーがクライアントのコンピューターへ送信される場合、クライアントは知らされる。Flowのクッキーを拒否することを選択した場合、クライアントはFlowのサービスの一部を使用できない可能性がある。

## 4. Service Providers

### サービスプロバイダー

In order to provide the best service to its Clients, Flow may employ third-party companies and entrust all or part of the handling of personal information to such third-party companies to the extent necessary to achieve the Purpose for the following reasons:

- to facilitate its Services;
- to perform Service-related services; or
- to receive assistance in analyzing how the Services are used.

These third parties may have access to Clients' personal information as necessary to perform the tasks assigned to them for the purpose of delivering the Services. They are under an obligation not to disclose or use the information for any purpose other than the Purpose. Flow will not provide personal information to any third party except as set forth above or as permitted by law.

クライアントに最高のサービスを提供するために、Flowは、第三者を起用し、利用目的の達成に必要な範囲内で、個人情報の取扱いの全部又は一部を当該第三者へ委託する場合がある。

- サービスを促進するため
- サービス関連のサービスを実行するため
- サービスがどのように使用されているかを分析するための支援を受けるため

サービスを提供する目的のために、当該第三者は、委託された業務を履行する際に、必要に応じて、クライアントの個人情報にアクセスできるようになる場合もある。当該第三者は、利用目的以外の目的のために情報を開示または使用しない義務を負うこととする。Flowは、上記の場合又はその他法令等に許されている場合以外、個人情報を第三者に提供しない。

## 5. Security

## セキュリティ

Flow values its Clients' trust in providing their personal information and, therefore, strives to use commercially acceptable means of protecting it. Please keep in mind, however, that no method of transmission over the Internet or method of electronic storage is 100% secure and reliable, and we cannot guarantee absolute security.

Flowは、個人情報を提供していただいた信頼に応えるため、商業的に許容される手段を用いて個人情報を保護するよう努める。但し、インターネットを介した通信方法や電子ストレージの方法は100%安全で信頼できるものではなく、絶対的なセキュリティを保証することはできない。

### 6. Links to Other Sites

#### 他のサイトへのリンク

Flow's Services may contain links to other sites that, upon clicking, may redirect Clients to an external website. Note that these external sites are not operated by Flow. Therefore, it is strongly advised to review the privacy policy of these third-party websites. Flow has no control over and assumes no responsibility for the content, privacy policies, or practices of any third-party sites or services.

Flowのサービスには、外部サイトへのリンクが含まれており、リンクをクリックすると、外部サイトに移動することがある。これらの外部サイトは当社が運営するものではないのでご注意ください、これら第三者のサイトのプライバシーポリシーを確認することを強く推奨する。Flowは、第三者のサイトまたはサービスのコンテンツ、プライバシーポリシー、または慣行を管理しておらず、これらにつき一切の責任を負わないものとする。

### 7. Children's Privacy

#### 子供のプライバシー

Flow's Services are not intended for anyone under the age of 20. Flow does not knowingly collect personal identifiable information from children under 20. If Flow is made aware that a child under 20 has provided Flow with personal information, Flow will immediately delete this information from its servers.

Flowのサービスは20歳未満の方が利用することを想定されていない。20歳未満の子供から故意に個人を特定できる情報を収集することはない。20歳未満の子供から個人情報が提供されたことが判明した場合、Flowは、直ちにサーバーから削除するようにする。

### 8. Disclosure, Correction, and Suspension of Use, etc.

#### 開示・訂正・利用停止等

Flow makes every effort to maintain the accuracy of personal information it has obtained and strives to ensure that such information is up to date. Flow will promptly respond to Client requests to disclose, correct or suspend the use of information once the identity of the Client has been verified. If you have any questions or requests, please contact the below email.

The entity handling personal information is:

Flow Solutions, Inc.

clientrelations@flow-solutions.com

Flowは、取得した個人情報を正確かつ最新の情報に保つように努め、その開示・訂正・利用停止等を求められたときにはクライアント本人であることを確認の上、可能な限り速やかに対応する。ご質問またはご要望がある場合は、下記のメールのお問い合わせ窓口にお問い合わせください。

個人情報取扱事業者  
株式会社Flow Solutions  
clientrelations@flow-solutions.com

## 9. Changes to This Privacy Policy

### プライバシーポリシーの変更

Flow may, without prior notice, update its Privacy Policy from time to time. Thus, Clients are advised to review this page periodically for any changes. Any changes will be communicated by updating the Privacy Policy on this page and are effective immediately after posting.

Flowは、事前に通知せずに、本プライバシーポリシーを随時更新することができる。したがって、変更がないか定期的にこのページを確認することを推奨する。本プライバシーポリシーの変更は、このページに新しいプライバシーポリシーを掲載することにより通知される。これらの変更は、このページに掲載された直後に有効となる。